

**Do Wykonawców  
postępowania przetargowego  
Nr ZP.271.13.2013.JSz**

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego:  
**ZACIĄgniĘCIE KREDYTU KRÓTKOTERMINOWEGO W KWOCIE 2 MLN ZŁ NA POKRYCIE WYSTĘPUJĄCEGO W CIĄGU ROKU PRZEJŚCIOWEGO DEFICYTU BUDŻETU JEDNOSTKI SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO**

**WYJAŚNIENIA TREŚCI SIWZ, ZMIANA SIWZ**

1. Burmistrz Głuchołaz działając w imieniu Zamawiającego - Gminy Głuchołazy, na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2010r. Nr 113, 759 z późn. zm.) – zwanej dalej ustawą, udziela wyjaśnień treści SIWZ w niniejszym postępowaniu:

**Formularz Klienta – udzielanie kredytu – tryb standardowy**

Nazwa Klienta\* Gmina Głuchołazy

**Pytania dotyczące transakcji i zabezpieczeń**

	Pytanie do Klienta	Odpowiedź Klienta
1	Prosimy o informację czy na deklaracji wekslowej zostanie złożona kontrasygnata Skarbnika.	Tak
2	Prosimy o informację czy zostanie złożone oświadczenie o poddaniu się egzekucji zgodnie z art. 97 Prawa bankowego do wysokości 200% kwoty kredytu. Jeżeli tak to prosimy o informację czy na oświadczeniu o poddaniu się egzekucji zostanie złożona kontrasygnata skarbnika.	Tak

**Pytania dotyczące sytuacji ekonomiczno-finansowej Klienta  
(prosimy o informacje zgodnie ze stanem na dzień sporządzania odpowiedzi)**

	Pytanie do Klienta	Odpowiedź Klienta
1	Prosimy o informację czy na Państwa rachunkach w bankach ciążyą zajęcia egzekucyjne. Jeżeli tak to prosimy o podanie kwoty zajęć egzekucyjnych (w tys. PLN):	Nie
2	Prosimy o informację czy posiadają Państwo zaległe zobowiązania w bankach. Jeżeli tak to prosimy o podanie kwoty zaległych zobowiązań w bankach (w tys. PLN):	Nie
3	Prosimy o informację czy w ciągu ostatnich 18 miesięcy w JST prowadzony był program naprawczy w rozumieniu ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych.	Nie
4	Prosimy o informację czy w ciągu ostatnich 36 miesięcy były prowadzone wobec Państwa za pośrednictwem komornika sądowego działania windykacyjne zadłużenia w bankach.	Nie
5	Prosimy o informację czy posiadają Państwo zaległe zobowiązania wobec ZUS lub US. Jeżeli tak to prosimy o podanie kwoty zaległych zobowiązań wobec ZUS i US (w tys. PLN):	Nie
6	Prosimy o informację czy w ciągu ostatnich dwóch lat została podjęta uchwała o nieudzieleniu absolutorium organowi wykonawczemu reprezentującemu Państwa jednostkę (wójt / burmistrz / prezydent, zarząd powiatu, zarząd województwa).	nie
7	Prosimy o informację dotyczącą następujących pozycji długu JST wg stanu planowanego na koniec bieżącego roku budżetowego:	
	wartość zobowiązania ogółem, wg tytułów dłużnych (w tys. PLN):	28 087
	wartość nominalna wymagalnych zobowiązań z tyt. poręczeń i gwarancji (w tys. PLN):	0
	wartość nominalna niewymagalnych zobowiązań z tyt. poręczeń i gwarancji (w tys. PLN):	33
	wartość kredytów i pożyczek związanych z realizacją programów i projektów finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust.1 pkt.2 UoFP z budżetu państwa (w tys. PLN):	0
	wartość kredytów i pożyczek związanych z realizacją programów i projektów finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust.1 pkt.2 UoFP z innych źródeł (w tys. PLN):	2 089

**Pytania dotyczące dofinansowania z UE oraz przedsięwzięć inwestycyjnych w ramach budżetu roku bieżącego oraz lat poprzednich (prosimy o informacje zgodnie ze stanem na dzień sporządzania odpowiedzi)**

Pytanie do Klienta		Odpowiedź Klienta
1	Prosimy o przedstawienie informacji o dofinansowaniach ze środków UE zadań realizowanych przez Państwa (wydatki majątkowe) w ramach budżetu roku bieżącego z podziałem na:	
	wartość zawartych umów (w tys. PLN):	15.281
	w tym, wartość środków przewidzianych zgodnie z tymi umowami do wypłaty w bieżącym roku budżetowym (w tys. PLN):	6.071
	wartość złożonych wniosków, dla których nie uzyskano jeszcze decyzji (w tys. PLN):	2.874
	w tym, wartość środków przewidzianych zgodnie z tymi wnioskami do wypłaty w bieżącym roku budżetowym (w tys. PLN):	0
2	Prosimy o informację, czy w ciągu ostatnich 2 lat budżetowych zdarzyło się, że JST musiała zwrócić środki uzyskane z UE z powodu nie wywiązania się z zapisów umowy dofinansowania. Jeżeli tak to prosimy o podanie kwoty środków zwróconych w ciągu pełnych ostatnich dwóch lat budżetowych (w tys. PLN):	Nie

**Pytania dotyczące podmiotów powiązanych z Klientem**

Pytanie do Klienta		Odpowiedź Klienta
1	Jeżeli wśród podmiotów powiązanych z JST znajduje się szpital/-le SPZOZ prosimy o podanie oddzielnie dla każdego z nich następujących informacji:	
a	Prosimy o informację, czy szpital realizuje program naprawczy?	Nie dotyczy
b	Prosimy o informację, czy szpital korzysta z kredytów (w tym poręczonych przez JST)?	Nie dotyczy
i	Prosimy o podanie kwoty kredytu (w tys. PLN):	Nie dotyczy
ii	Prosimy o podanie kwoty poręczenia (w tys. PLN):	Nie dotyczy
c	Prosimy o informację czy JST w jakikolwiek sposób wspiera szpital finansowo (dopłaty na kapitał lub dopłaty do działalności bieżącej/inwestycyjnej).	Nie dotyczy
i	Prosimy o podanie kwoty wsparcia finansowego szpitala (w tys. PLN):	Nie dotyczy
2	Prosimy o informację, czy w okresie obowiązywania ekspozycji kredytowej w Banku przewidywane jest przejęcie zobowiązań powstałych w wyniku likwidacji zakładu opieki zdrowotnej przez JST, po przeniesieniu działalności medycznej ZOZ do innego pomiotu (komercjalizacja, prywatyzacja, dzierżawa itp.). Jeżeli tak, prosimy o podanie poniesionych lub ewentualnych szacowanych skutków ww. zmian dla Państwa budżetu.	Nie dotyczy
3	Prosimy o informację czy przeprowadzili lub przewidują Państwo likwidację jakiegokolwiek szpitala wraz z przejęciem jego długu. Jeżeli tak to prosimy o podanie łącznej kwoty przejętego długu.	Nie dotyczy
4	Prosimy o informację, czy w przeszłości wystąpiły lub planowane są przejęcia z mocy prawa przez JST zadłużenia: - po podmiocie, dla którego JST była podmiotem założycielskim, - na podstawie umowy z wierzycielem spółki prawa handlowego, - stowarzyszenia, tj. JST wstąpiła/wstąpi na miejsce dłużnika, który został/zostanie z długu zwolniony.	Nie dotyczy

**Pytania warunkowe – dotyczące sprawozdań finansowych**

Pytanie do Klienta	Dynamika / wartość pozycji wg stanu za ostatni zakończony kwartał*	Odpowiedź Klienta
a) Czy majątek przeznaczony do sprzedaży a) Został jednoznacznie określony? b) Został wyceniony?	2013/2012 166,1%	a) Majątek przeznaczony do sprzedaży nie został jednoznacznie określony b) Majątek przeznaczony do sprzedaży jest wyceniany przed ogłoszeniem przetargu na sprzedaż majątku

Prosimy o informację: a. na jaką łączną kwotę zostały ogłoszone przetargi na sprzedaż majątku w bieżącym roku budżetowym, b. o łącznej szacowanej kwocie planowanej do uzyskania w wyniku sprzedaży majątku w procedurze przetargowej.		a) Dane o przetargach dostępne na stronie <a href="http://gmina.glucholazy.sisco.info">http://gmina.glucholazy.sisco.info</a> w zakładce „Nieruchomości” b) Dane o kwocie planowanej do uzyskania w wyniku sprzedaży majątku zawarte w załączonej do materiałów przetargowych uchwale XXVI/250/12 Rady Miejskiej w Głucholazach z dnia 28/12/2012r. w sprawie uchwalenia budżetu Gminy na 2013 rok.
c) Czy w przeszłości miała miejsce nieskuteczna próba sprzedaży tego majątku? Jeżeli tak to ile razy?		Dane na temat ilości przetargów ogłaszanych na temat zbycia majątku w procedurze przetargowej dostępne na stronie <a href="http://gmina.glucholazy.sisco.info">http://gmina.glucholazy.sisco.info</a> w zakładce „Nieruchomości”

#### Pozostałe pytania

Pytanie do Klienta		Odpowiedź Klienta
1	Czy Gmina korzysta z wykupu wierzytelności?	Nie
2	Jaką kwotę uzyskała Gmina w br. ze sprzedaży majątku?	Dane dostępne w załączonych sprawozdaniach finansowych RB 27S
3	Czy aktualne jest jeszcze zobowiązanie z tytułu udzielonego poręczenia na rzecz BGŻ SA O/Nysa za Centrum Kultury w Głucholazach. Jeśli tak, prosi się o podanie aktualnej wysokości. Czy kwota potencjalnego zobowiązania została ujęta w wydatkach Gminy? Czy spłata kredytu przebiega terminowo?	Gmina udzieliła poręczenia Centrum Kultury w Głucholazach (instytucja kultury – jednostka organizacyjna Gminy Głucholazy) – poręczenie dotyczy kredytu na kwotę 100.000 zł wraz z odsetkami zaciągniętego w grudniu 2011. roku w Banku BGŻ S.A. o/Nysa. Kredyt będzie spłacany w latach 2012-2014 w następujących kwotach: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 2012 rok – kwota 33.360 zł,</li> <li>• 2013 rok – kwota 33.360 zł,</li> <li>• 2014 rok – kwota 33.280 zł.</li> </ul> Kredyt wraz z odsetkami spłacany był prawidłowo..
4	Czy Zamawiający wyraża zgodę, aby odsetki za ostatni okres odsetkowy płatne były razem ze spłatą kredytu.	Nie
5	Prosimy o przesunięcie terminu składania ofert do 12.06.2013r	Zamawiający wyraża zgodę na przesunięcie terminu składania ofert do 10 czerwca 2013r.
6	Prosimy o załączenie dokumentu: „Wskaźniki i relacje poziomu zadłużenia”	„Wskaźniki i relacje poziomu zadłużenia” znajdują się w materiałach załączonych do przetargu „Wieloletnia prognoza finansowa na lata 2013-2016”

2. Burmistrz Głucholaz działając w imieniu Zamawiającego - Gminy Głucholazy, na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2010r. Nr 113, 759 z późn. zm.) – zwanej dalej ustawą, zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia sporządzonej w postępowaniu o udzielenie niniejszego zamówienia publicznego w następujący sposób:

Dotychczasowe zapisy SIWZ rozdziału VX, i rozdziału XVII o treści:

#### XV. Miejsce termin i sposób złożenia ofert.

- Ofertę należy złożyć w siedzibie Zamawiającego:  
**Siedziba Zamawiającego Urząd Miejski ul Rynek 15 48-340 Głucholazy w sekretariacie**  
 w nieprzekraczającym terminie:

do dnia	05.06.2013r	do godziny	10:30
---------	-------------	------------	-------

2. Ofertę należy złożyć w nieprzeźroczystej zabezpieczonej przed otwarciem kopercie (paczce). Kopertę należy opisać następująco:

**Gmina Głuchołazy**  
**ul. Rynek 15**  
**48-340 Głuchołazy**  
**Kredyt w wysokości 2 mln zł**  
**Nie otwierać przed dniem: 05.06.2013 r. do godziny 11:00**

3. Na kopercie (paczce) oprócz opisu jw. należy umieścić nazwę i adres Wykonawcy.
4. W przypadku ofert przesłanych do Zamawiającego liczy się data i godzina dostarczenia oferty do siedziby Zamawiającego.
5. Oferta złożona po terminie zostanie zwrócona Wykonawcy po upływie terminu do wniesienia odwołania. Zamawiający niezwłocznie zawiadomi Wykonawcę o złożeniu oferty po terminie.

#### **XVII. Miejsce i termin otwarcia ofert.**

1. Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie Zamawiającego:  
**Urząd Miejski w Głuchołazach ul. Rynek 15, 48-340 Głuchołazy pok. Nr 16**

w dniu	05.06.2013r.	o godzinie	11:00
--------	--------------	------------	-------

2. Tryb otwarcia ofert.

- 1) otwarcie ofert jest jawne,
- 2) bezpośrednio przed otwarciem ofert Zamawiający podaje kwotę przeznaczoną na sfinansowanie zamówienia,
- 3) w trakcie publicznej sesji otwarcia ofert nie będą otwierane koperty (paczki) zawierające oferty, których dotyczy „WYCOFANIE”. Takie oferty zostaną odesłane Wykonawcom bez otwierania,
- 4) koperty (paczki) oznakowane dopiskiem „ZMIANA” zostaną otwarte przed otwarciem kopert (paczek) zawierających oferty, których dotyczą te zmiany. Po stwierdzeniu poprawności procedury dokonania zmian, zmiany zostaną dołączone do oferty,
- 5) podczas otwarcia ofert Zamawiający po otwarciu każdej z ofert, ogłosi obecnym:
  - a) stan i ilość kopert (paczek) zawierających otwieraną ofertę,
  - b) nazwę i adres Wykonawcy, którego oferta jest otwierana,
  - c) informację dotyczącą ceny zawarte w Formularzu oferty,
- 6) na wniosek Wykonawców, którzy nie byli obecni przy otwarciu ofert, Zamawiający przekazuje im niezwłocznie informację z otwarcia ofert.

#### **Otrzymują brzmienie :**

#### **XV. Miejsce termin i sposób złożenia ofert.**

1. Ofertę należy złożyć w siedzibie Zamawiającego:  
**Siedziba Zamawiającego Urząd Miejski ul Rynek 15 48-340 Głuchołazy w sekretariacie**  
w nieprzekraczającym terminie:

do dnia	10.06.2013r	do godziny	10:30
---------	-------------	------------	-------

2. Ofertę należy złożyć w nieprzeźroczystej zabezpieczonej przed otwarciem kopercie (paczce). Kopertę należy opisać następująco:

**Gmina Głuchołazy**  
**ul. Rynek 15**  
**48-340 Głuchołazy**  
**Kredyt w wysokości 2 mln zł**  
**Nie otwierać przed dniem: 10.06.2013 r. do godziny 11:00**

3. Na kopercie (paczce) oprócz opisu jw. należy umieścić nazwę i adres Wykonawcy.
4. W przypadku ofert przesłanych do Zamawiającego liczy się data i godzina dostarczenia oferty do siedziby Zamawiającego.
5. Oferta złożona po terminie zostanie zwrócona Wykonawcy po upływie terminu do wniesienia odwołania. Zamawiający niezwłocznie zawiadomi Wykonawcę o złożeniu oferty po terminie.

#### **XVII. Miejsce i termin otwarcia ofert.**

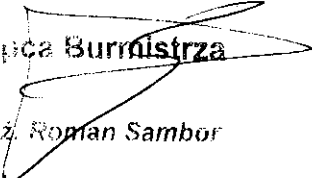
1. Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie Zamawiającego:  
**Urząd Miejski w Głuchołazach ul. Rynek 15, 48-340 Głuchołazy pok. Nr 16**

w dniu	10.06.2013r.	o godzinie	11:00
--------	--------------	------------	-------

2. Tryb otwarcia ofert.

- 6) otwarcie ofert jest jawne,
- 7) bezpośrednio przed otwarciem ofert Zamawiający podaje kwotę przeznaczoną na sfinansowanie zamówienia,
- 8) w trakcie publicznej sesji otwarcia ofert nie będą otwierane koperty (paczki) zawierające oferty, których dotyczy „WYCOFANIE”. Takie oferty zostaną odesłane Wykonawcom bez otwierania,
- 9) koperty (paczki) oznakowane dopiskiem „ZMIANA” zostaną otwarte przed otwarciem kopert (paczek) zawierających oferty, których dotyczą te zmiany. Po stwierdzeniu poprawności procedury dokonania zmian, zmiany zostaną dołączone do oferty,
- 10) podczas otwarcia ofert Zamawiający po otwarciu każdej z ofert, ogłosi obecnym:
  - b) stan i ilość kopert (paczek) zawierających otwieraną ofertę,
  - d) nazwę i adres Wykonawcy, którego oferta jest otwierana,
  - e) informację dotyczącą ceny zawarte w Formularzu oferty,
- 7) na wniosek Wykonawców, którzy nie byli obecni przy otwarciu ofert, Zamawiający przekazuje im niezwłocznie informację z otwarcia ofert.

3. Specyfikacja istotnych warunków zamówienia dla przedmiotowego postępowania w pozostałej części pozostaje niezmieniona, a niniejsza zmiana stanowi jej integralną treść.

  
Zastępca Burmistrza

mgr inż. Roman Sambor

Otrzymują:

1. Bank Gospodarstwa Krajowego Oddział w Opolu  
ul. Żeromskiego 1 45-053 Opole  
email: [zenobia.bochniak@bgk.com.pl](mailto:zenobia.bochniak@bgk.com.pl)
2. Bank Pekao S.A.  
Opolskie Centrum Korporacyjne  
ul. Damrota 2 45-064 Opole
3. ING Bank  
Centrum Bankowości Korporacyjnej w Opolu  
ul. Zwierzyniecka 2, 45-019 Opole  
email: [anna.niespor@ingbank.pl](mailto:anna.niespor@ingbank.pl)
4. a/a